

## Ogólne Warunki Świadczenia Usług i Napraw Endress+Hauser Polska sp. z o.o. z dnia 19.10.2015

### § 1. Definicje

Pojęcia z wielkiej litery używane w OWSUiN oraz w Umowie oznaczają:

1. **Umowa** – umowa o świadczenie Usługi zawarta pomiędzy E+H a Klientem.
2. **Klient** – podmiot zamawiający Usługę lub składający Zapytanie Ofertowe.
3. **E+H** – Endress+Hauser Polska sp. z o.o.
4. **OWSUiN** – niniejsze Ogólne Warunki Świadczenia Usług i Napraw.
5. **Usługa** – Naprawa oraz/lub Usługa Diagnostyki oraz/lub inna usługa wykonywana przez E+H na podstawie Umowy.
6. **Naprawa** – usługa polegająca na przywróceniu sprawności Urządzenia poprzez wymianę jego części na nowe lub poprzez przywrócenie właściwości użytkowych częściom zużyтым lub uszkodzonym.
7. **Usługa Diagnostyki** – usługa poprzedzająca Naprawę polegająca na zdiagnozowaniu przyczyny nieprawidłowego funkcjonowania Urządzenia.
8. **Urządzenie** – rzecz będąca w posiadaniu Klienta lub osoby trzeciej, w związku z którą E+H świadczy Usługę.
9. **Serwis** – osoby wyznaczone przez E+H wykonujące Usługę.
10. **Osoba Uprawniona** – osoba reprezentująca Klienta uprawniona do podejmowania decyzji związanych z wykonaniem Usługi i odbioru oświadczeń związanych z Umową obecna na miejscu wykonania Usługi, przy czym E+H jest upoważniony uznać za Osobę Uprawnioną podmiot niezależnie od faktu jego związania jakimkolwiek stosunkiem prawnym z Klientem oraz dysponowania przez niego jakimkolwiek upoważnieniem.
11. **Dowód Dostawy** – dokument potwierdzający dostarczenie Urządzenia do Klienta lub stwierdzający odmowę przyjęcia przez Klienta przedstawionego do odbioru Urządzenia.
12. **Zapytanie Ofertowe** – pochodzące od potencjalnego Klienta pytanie o możliwość świadczenia Usługi, na podstawie którego E+H sporządza Ofertę.
13. **Oferta** – sporządzony przez E+H dokument zawierający informacje o dostępnych Usługach, przybliżonych terminach ich wykonania, wynagrodzeniu oraz pozostałych warunkach Umowy.
14. **Zamówienie** – potwierdzenie przez Klienta ustalonych w Ofercie bądź w trakcie dalszych negocjacji warunków Umowy.
15. **Siła Wyższa** - zdarzenie o charakterze przypadkowym lub naturalnym (żywiolowym), nie do uniknięcia, nad którym człowiek nie ma możliwości zapanowania i zapobieżenia, np. powódź, huragan, śnieżycy itp., a także strajk, korek drogowy lub inne utrudnienia w komunikacji.
16. **Dzień Roboczy** – dzień tygodnia za wyjątkiem sobót, niedziel oraz świąt ustawowo wolnych od pracy w Polsce. Określenie „dzień” oznacza dzień kalendarzowy.

### § 2. Przedmiot Umowy i terminy jej realizacji

1. E+H świadczyć będzie na rzecz Klienta Usługę, a Klient Usługę odbierze i zapłaci wynagrodzenie.
2. Do zawarcia Umowy dochodzi w chwili ustalenia przez Strony wszystkich warunków wykonania Umowy.
3. E+H przystąpi do wykonania Umowy po złożeniu przez Klienta Zamówienia albo po uzgodnieniu przez Strony wszystkich elementów Umowy, będących przedmiotem negocjacji prowadzonych po Zapytaniu Ofertowym. Termin realizacji Umowy liczy się od daty otrzymania Zamówienia, a w razie ustalenia zaliczki – od daty jej wpływu. W przypadku Usługi świadczonej

poza siedzibą E+H termin przybycia Serwisu zostanie ustalony co najmniej na 5 Dni Roboczych przed planowanym przybyciem Serwisu. W razie wykonywania Usługi Diagnostyki, termin kolejnych Usług wskazany zostanie po wykonaniu Usługi Diagnostyki.

### § 3. Wykonanie Usługi

1. Jeśli Usługa jest wykonywana w siedzibie E+H, Klient ponosi koszty dostarczenia i odesłania Urządzenia, wskazując najpóźniej w Zamówieniu wybranego kuriera i adres odbiorcy. Brak tych danych upoważnia E+H do zwrotu Urządzenia wybranym przez siebie kurierem na adres siedziby Klienta. Klient dostarcza Urządzenie zabezpieczone, kompletne, wyczyszczone, z zaświadczeniem o czystości i bezpieczeństwie Urządzenia wg wzoru dostępnego na [www.pl.endress.com](http://www.pl.endress.com). Niewykonanie tych obowiązków upoważnia E+H do odesłania Urządzenia bez wykonania Usługi z zachowaniem prawa do wynagrodzenia za czynności już wykonane.
2. Jeśli Usługa jest wykonywana w miejscu wskazanym przez Klienta, Klient zapewni Serwisowi bezpieczny i niezakłócony dostęp do Urządzenia (w tym wydając niezbędne dokumenty), źródło energii oraz zaplecze techniczne, udział Osoby Uprawnionej w trakcie wykonywania Usługi, poinformuje Serwis o wymaganiach z dziedziny BHP obowiązujących w miejscu wykonania Usługi oraz zaopatrzy w konieczne środki ochrony osobistej (za wyjątkiem odzieży roboczej, obuwia roboczego, kasku, ochronnika słuchu i okularów ochronnych). Klient zagospodaruje odpady powstałe w trakcie wykonania Usługi, chyba że co innego wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów. Niewykonanie przez Klienta tych obowiązków upoważnia Serwis do opuszczenia miejsca wykonania Usługi, a Klienta obciążają koszty Serwisu oraz wynagrodzenie za czynności już wykonane.
3. E+H na wniosek Klienta przed przystąpieniem do wykonania Usługi prześle zestawienie obowiązujących stawek i kosztów. Cena za użyte materiały eksploatacyjne i części zamienne większą cenę Usługi, zgodnie z cennikiem E+H obowiązującym w dacie zawarcia Umowy.

### § 4. Odbiór Usługi

1. Odbiór Usługi potwierdza prawidłowość jej wykonania i następuje w formie podpisanego przez Strony protokołu serwisowego. Gdy Klient nie wykona obowiązku określonego w § 3 ust. 2 Umowy oraz gdy bezzasadnie odmówi przyjęcia Usługi, E+H jest uprawniony do jednostronnego odbioru podpisując protokół serwisowy.
2. Gdy wykonanie Usługi następuje w siedzibie E+H odbiór potwierdza Dowód Dostawy. Klient poinformuje E+H o wadach Usługi w terminie 3 Dni Roboczych od daty widniejącej w Dowodzie Dostawy, pod rygorem uznania Usługi za wykonaną prawidłowo.
3. W przypadku świadczenia więcej niż jednej Usługi w stosunku do tego samego Urządzenia odbiór Usług nastąpi łącznie.

### § 5. Wynagrodzenie, zasady płatności

1. Wysokość wynagrodzenia wskazana przez E+H w Ofercie jest ustalana kosztorysowo i może ulec zmianom w toku wykonywania Umowy, przy czym E+H każdorazowo przed podjęciem dalszych czynności poinformuje Klienta o możliwych zmianach wynagrodzenia wyższych niż 5% całości wynagrodzenia

należnego na podstawie Umowy, chyba że wzrost wynagrodzenia powstanie z przyczyn leżących po stronie Klienta.

2. Płatności dokonuje się na rachunek bankowy wskazany i według zasad określonych w Umowie. Do wysokości wynagrodzenia zostanie doliczony podatek VAT, zgodnie z przepisami obowiązującymi w chwili wystawienia faktury. Zapłata wynagrodzenia przez potrącenie jest wyłączona.
3. Faktura VAT za wykonanie Usługi może objąć również koszt odesłania Urządzenia przez E+H, cenę za materiały eksploatacyjne oraz części zamienne wykorzystane w trakcie wykonania Usługi.
4. W razie opóźnienia w płatnościach dłuższego niż 7 dni E+H wezwie Klienta do zapłaty, wyznaczając dodatkowy termin pod rygorem wystąpienia na drogę sądową lub odstąpienia od umowy. Przy częściowych płatnościach, w razie opóźnienia, E+H jest uprawniony do wstrzymania dalszych Usług bez ponoszenia odpowiedzialności za nienależyte wykonanie Umowy, a terminy realizacji Usług odpowiednio przedłużają się.

### § 6. Zmiany i rozwiązanie Umowy

1. Klient może wnioskować o zmianę Umowy. Zmiana może dotyczyć warunków, miejsca lub terminu wykonania Usługi. Zmiana Umowy następuje z chwilą akceptacji wniosku przez E+H. Jeśli zmiana powoduje dodatkowe koszty, E+H informuje Klienta o terminie dokładnego określenia ich wysokości. Odpowiedź na wniosek Klienta E+H wysła w terminie 2 Dni Roboczych. Klient w ciągu 2 Dni Roboczych od otrzymania informacji o kosztach może nie wyrazić zgody. Akceptacja lub milczenie Klienta przez 2 Dni Robocze powoduje, iż Umowa ulega zmianie zgodnie z wnioskiem. Zmiana Umowy w powyższym trybie może nastąpić na podstawie wymiany wiadomości e-mail.
2. Wniosek o zmianę warunków Umowy powodujący niemożliwość wykonania przez E+H dotychczasowego przedmiotu Umowy stanowi nowe Zapytanie Ofertowe. Realizacja zmienionej w ten sposób Umowy nastąpi po złożeniu przez Klienta nowego Zamówienia.
3. E+H może odstąpić od Umowy w razie rażącego naruszenia Umowy przez Klienta. Odstąpienie będzie poprzedzone wezwaniem do zaniechania naruszeń wraz z wyznaczeniem odpowiedniego terminu. W razie odstąpienia E+H przysługuje wynagrodzenie za Usługi wykonane i uprawnienie do naprawienia szkody.
4. Strony wyłączają uprawnienie do powierzenia poprawienia lub wykonania Usługi innej osobie na koszt i niebezpieczeństwo E+H.

### § 7. Rękojmia za wady i gwarancja jakości

1. E+H udziela gwarancji i rękojmi na wymienione w toku Naprawy części zamienne na zasadach określonych w Ogólnych

Warunkach Sprzedaży Endress+Hauser Polska sp. z o.o. z dnia 19.10.2015. Rękojmia za wady Usługi jest wyłączona.

### § 8. Zasady odpowiedzialności z tytułów innych niż wady

1. W razie odstąpienia E+H od Umowy z przyczyn leżących po stronie Klienta, E+H przysługuje żądanie zapłaty ceny części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych oraz kara umowna w wysokości 20% wynagrodzenia netto za Usługi.
2. W razie niewykonania Umowy z przyczyn leżących po stronie E+H Klientowi przysługuje 20% wynagrodzenia netto za Usługę jeśli Klient odstąpi od Umowy albo 0,3% wynagrodzenia netto za wykonanie Usługi objętej Zamówieniem, co do której E+H pozostaje w zwłoce z wykonaniem, za każdy dzień zwłoki przekraczający termin wskazany w Umowie, nie więcej jednak niż 5% wynagrodzenia netto za daną Usługę objętą Zamówieniem.
3. Każdej ze Stron przysługuje kara umowna w wysokości 5 000 zł. za każdy przypadek naruszenia poufności określony w Umowie.
4. E+H nie odpowiada w żadnym przypadku, w jakimkolwiek czasie, za jakąkolwiek szkodę pośrednią, wynikłą stratę lub zniszczenie (włączając w to, lecz nie ograniczając się do tego, straty w zakresie produkcji lub osiągniętych zysków), powstałe z jakiegokolwiek przyczyny związanej z Usługą, odniesione przez Klienta lub jakikolwiek inny podmiot z nim powiązany jakimkolwiek tytułem prawnym. W pozostałym zakresie odpowiedzialność odszkodowawcza jest ograniczona do wysokości wynagrodzenia wskazanej na fakturze VAT.
5. E+H może dochodzić odszkodowania przekraczającego wysokość w/w kar umownych.

### § 9. Postanowienia końcowe

1. Wskazane w Umowie osoby do kontaktów oraz dane adresowe, mailowe i telefoniczne, są wiążące. W razie zmiany tych danych każda ze Stron zobowiązana jest do natychmiastowego poinformowania drugiej Strony pod rygorem skuteczności doręczenia na adresy podane w Umowie.
2. Za datę doręczenia maila oraz faksu uznaje się następnego Dzień Roboczy po wysłaniu wiadomości. W przypadku korespondencji za pośrednictwem poczty/kuriera, za datę doręczenia uznaje się datę odbioru przesyłki. Za podstawowy sposób komunikacji strony przyjmują pocztę elektroniczną.
3. Zmiany Umowy będą dokonywane na piśmie pod rygorem nieważności, chyba że co innego wynika z treści OWSUiN lub Umowy.
4. Umowa jest zawarta w języku polskim i prawem właściwym jest prawo polskie, a wszelkie spory na podstawie Umowy będą rozstrzygane przed sądem powszechnym właściwym ze względu na siedzibę E+H.

Endress+Hauser Polska sp. z o. o.  
ul. Wołowska 11  
51 – 116 Wrocław

Tel.: +48 71 773 00 00  
Fax: +48 71 773 00 60  
e-mail: info@pl.endress.com  
www.pl.endress.com

Prezes Zarządu  
Andrzej Frosztęga

NIP: 521-10-21-786  
REGON: 011213925  
KRS nr 0000118795 Sąd Rejonowy  
dla Wrocławia-Fabrycznej we Wrocławiu  
VI Wydział Gospodarczy  
Kapitał zakładowy: 260.000 PLN

Konto Bankowe  
Raiffeisen Bank Polska S.A.  
nr rachunku:  
70 1750 1064 0000 0000 2080 0259

Konto Bankowe  
ING Bank Śląski S.A.  
nr rachunku:  
58 1050 1575 1000 0023 0535 8901